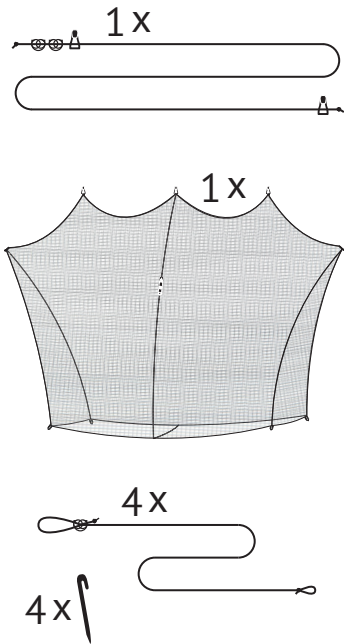
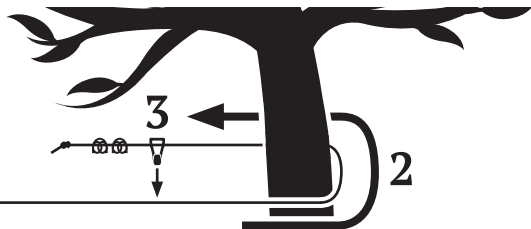
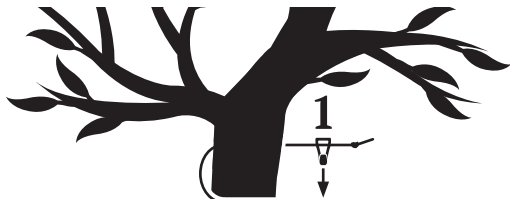


# LA SIESTA®

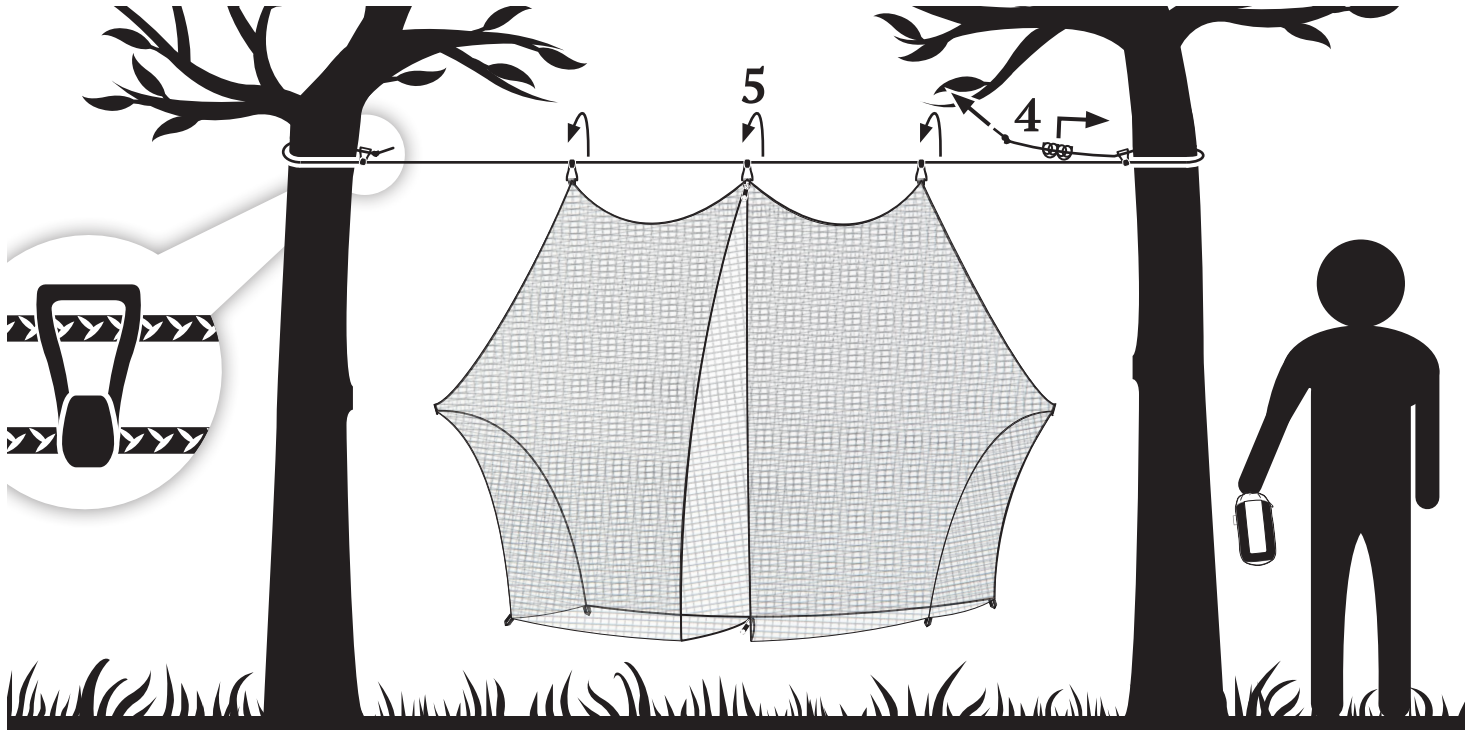
## BugNet



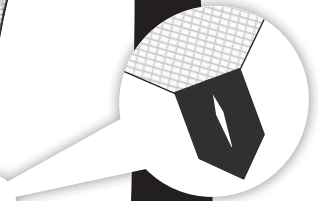
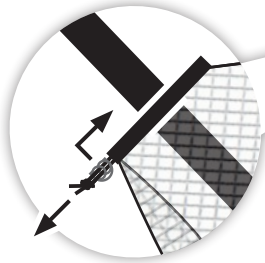
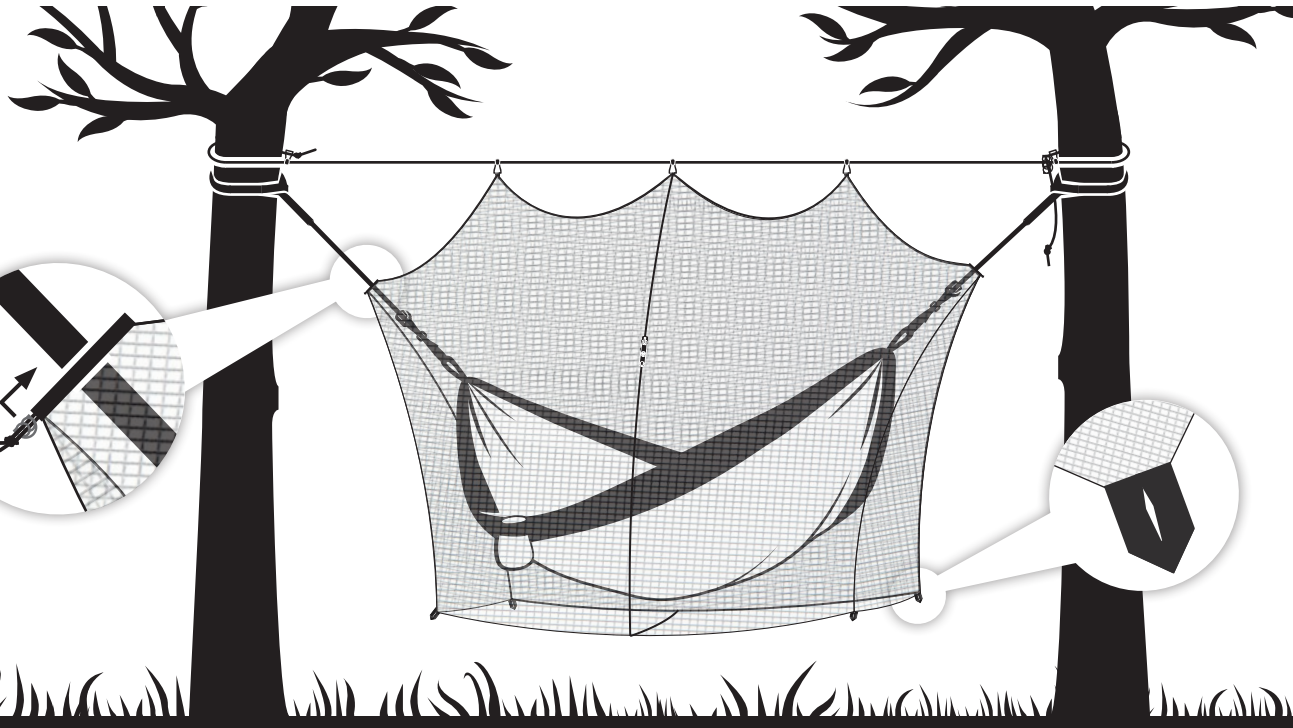


≈ 2m | 6'7"

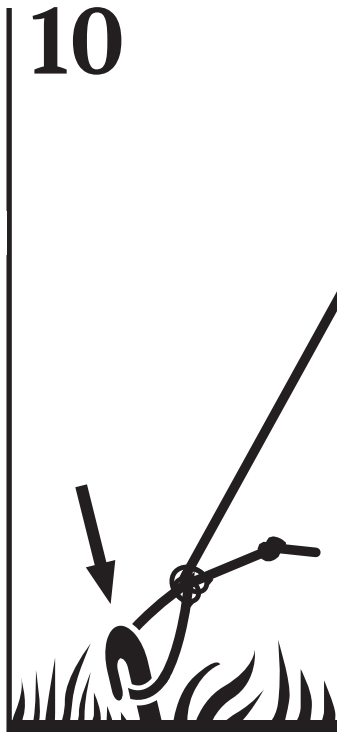
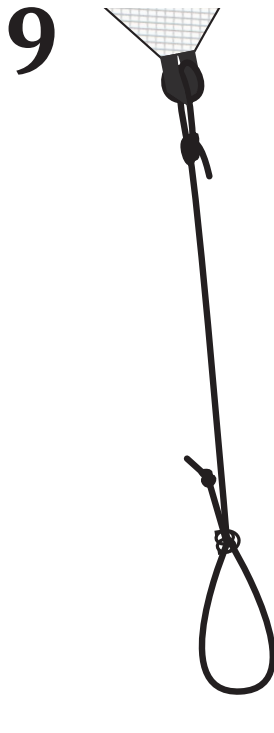
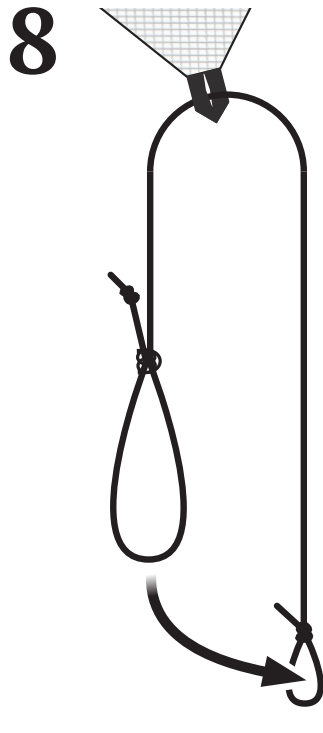
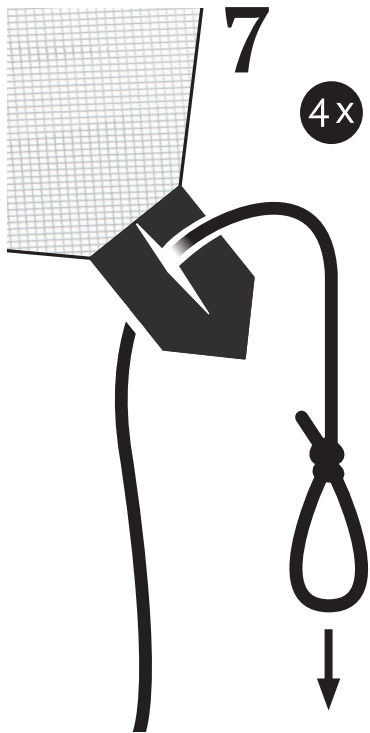




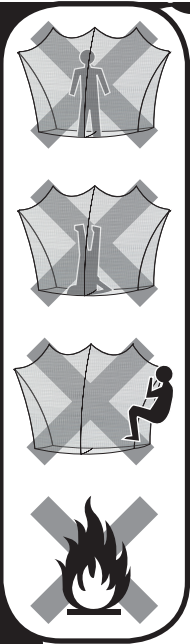
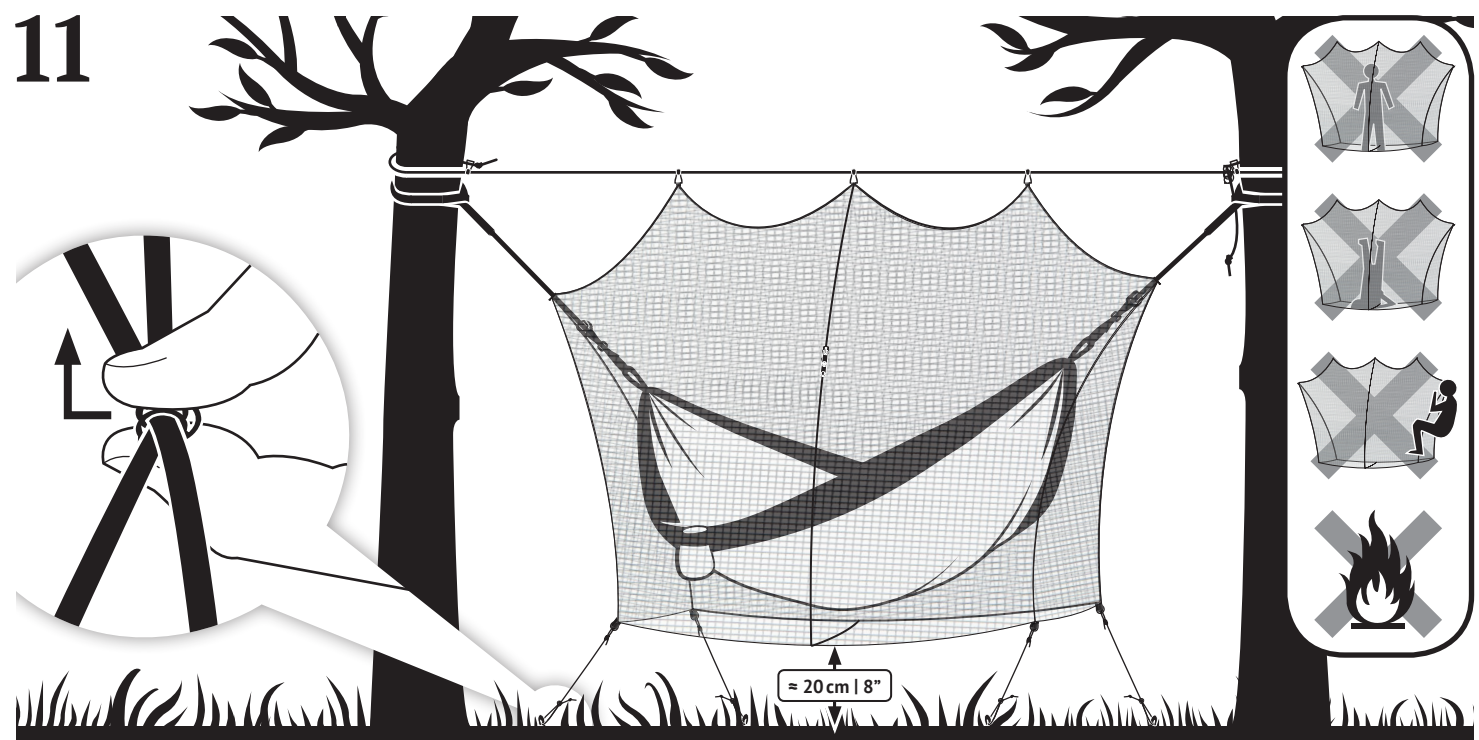
6







11



≈ 20 cm | 8"



## MANUAL

Important: Read carefully before use and do not remove from product.



## WARNING

Prevent any misuse! Risk of strangulation and injury. Always dismantle product when not in use. This mosquito net for hammocks is not a toy, playground equipment, sports equipment or climbing equipment. Not suitable for Spreader Bar Hammocks. Children may only use this product under adult supervision.



## CAUTION

Do not twist or place fastenings and product under strain. Do not place objects inside the mosquito net. Subjecting the net to loads will damage it. If the product is damaged, stop using it and dispose of it appropriately. Keep the product away from potential hazards beside and below the product. Only attach the product to sturdy, stable material. Do not lay the product on or attach the product to rough or sharp-edged surfaces. Do not use near heat sources or flames. Do not smoke in or near the product. Do not use with shoes. Keep away from pets.

Only use the product if you have read and understood these operating instructions. The product must be assembled by adults following these operating instructions. Use all components when assembling the product. Only use the product with the complete suspension provided. Only use the product as described in these operating instructions. To protect yourself from mosquitoes, lie down in such a way that no part of your body touches the mosquito net material. Check for wear and tear and damage before every use. Close the zipper at eye level to make getting in and out easy. Protect the product from moisture, rain, friction, hook and loop fasteners, direct sunlight, heat and damage. After use, shake out and clean the product and check that there are no stones, branches or bits of plants caught in it. Let the product dry before packing it away. Store fastening and hook in a separate bag after use. Hand wash only. Dry flat. Clean the suspension using only a moist towel. Do not make any modifications to the product. Doing so will void the warranty. Dispose of the packaging properly and in an environmentally friendly way.



## BETRIEBSANLEITUNG

Wichtig: Vor Gebrauch sorgfältig lesen und nicht vom Produkt entfernen.



## ACHTUNG

Jeglichen Missbrauch unterbinden! Strangulations- und Verletzungsgefahr. Produkt immer abbauen, wenn nicht in Benutzung. Dieses Moskitonetz für Hängematten ist kein Spielzeug, Spiel-, Sport- oder Klettergerät. Nicht für Stab-Hängematten geeignet. Nutzung durch Kinder nur unter Aufsicht von Erwachsenen.



## VORSICHT

Befestigungen und Produkt nicht belasten oder verdrehen. Keine Gegenstände ins Moskitonetz legen. Belastung führt zu Schäden. Beschädigtes Produkt nicht mehr nutzen und sachgerecht entsorgen. Abstand zu potentiellen Hindernissen neben und unter dem Produkt halten. Produkt nur an tragfähigem stabilem Material befestigen. Produkt nicht auf rauhen oder scharfkantigen Untergrund legen oder anbringen. Nicht in der Nähe von Hitzequellen oder Flammen nutzen. Nicht in oder neben dem Produkt rauchen. Nicht mit Schuhen nutzen. Haustiere fernhalten.

Nutzen Sie das Produkt nur, wenn Sie diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben. Montage muss durch Erwachsene gemäß dieser Betriebsanleitung erfolgen. Das Produkt mit allen Komponenten zusammenbauen. Nur mit der beiliegenden Befestigung verwenden. Produkt nur nutzen wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Zum Schutz vor Moskitos Liegeposition so wählen, dass kein Körperteil den Stoff des Moskitonetzes berührt. Vor jedem Gebrauch auf Verschleiß oder Schäden prüfen. Für einen leichten Ein- und Ausstieg Reißverschluss auf Augenhöhe schließen. Produkt vor Feuchtigkeit, Regen, Reibung, Klettverschlüssen, direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und Schäden schützen. Produkt nach Gebrauch ausschütteln, reinigen und prüfen, dass sich keine Steine, Äste oder Pflanzenteile darin befinden. Vor dem Einpacken trocknen lassen. Befestigung und Haken nach Nutzung in separatem Beutel verstauen. Nur Handwäsche. Liegend trocknen. Nehmen Sie keine Modifikation am Produkt vor, dadurch erlischt die Gewährleistung. Entsorgen Sie die Verpackung vorschriftsgemäß und umweltgerecht.

## FR

Important : lire attentivement avant utilisation, ne pas séparer du produit.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

Éviter tout usage abusif ! Risque de strangulation et de blessure. Démonter le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Cette moustiquaire pour hamacs ne constitue pas un jouet ni un équipement sportif ou d'escalade. Non adapté pour les hamacs à barres. Utilisation par des enfants uniquement sous la surveillance d'un adulte.

### ⚠️ ATTENTION

Ne pas tordre les fixations et le produit ni exercer de charge sur ces derniers. Ne pas placer d'objets dans la moustiquaire. Toute charge entraîne des dommages. Ne plus utiliser et mettre correctement au rebut tout produit endommagé. Observer une distance par rapport à d'éventuels obstacles sous le produit et à côté de ce dernier. Ne fixer le produit que sur un matériau stable et supportant la charge. Ne pas déposer ni fixer le produit sur un support rugueux ou présentant des arêtes vives. Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur ou de flammes. Ne pas fumer dans le produit ni à côté de ce dernier. Ne pas utiliser avec des chaussures. Tenir les animaux domestiques à l'écart.

Veillez n'utiliser le produit qu'après avoir lu et compris cette notice d'utilisation. Le montage doit être effectué par des adultes conformément aux instructions de cette notice. Monter le produit avec tous ses composants. N'utiliser qu'avec le dispositif de fixation fourni complet. N'utiliser le produit que conformément aux instructions de cette notice. Pour vous protéger contre les moustiques, choisissez une position de couchage telle qu'aucune partie du corps ne soit en contact avec la moustiquaire. Avant chaque utilisation, contrôlez l'absence d'usure ou d'endommagement. Pour une montée et une descente aisées, fermer la fermeture à glissière à hauteur des yeux. Protéger le produit contre l'humidité, la pluie, le frottement, les fermetures auto-grip-pantées, le rayonnement solaire direct, la chaleur et les dommages. Après utilisation, secouer et nettoyer le produit et vérifier qu'il ne s'y trouve pas de cailloux, de branches ou de végétaux. Laisser sécher le produit avant de le remballer. Après utilisation, ranger la fixation et les crochets dans un sachet séparé. Lavage à la main uniquement. Laisser sécher à plat. Nettoyer la fixation uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide, sans produit nettoyant. N'apportez pas de modifications au produit, vous perdez vos droits de garantie. Veuillez éliminer l'emballage dans le respect des consignes environnementales.

## ES

Importante: Leer detenidamente antes de usar; no retirar del producto.

### ⚠️ ADVERTENCIA

¡Evitar cualquier tipo de uso indebido! Riesgo de estrangulamiento y de lesión. Desmontar el producto cuando no se vaya a usar. Esta mosquitera para hamacas no es ningún juguete ni ningún aparato deportivo, para jugar o hacer escalada. Producto no apto para hamacas con barra. Solo deberá ser utilizado por niños bajo la supervisión de adultos.

### ⚠️ ATENCIÓN

No sobrecargar ni retorcer las sujeciones ni el producto. No colocar ningún objeto en la mosquitera. La aplicación de cargas provoca daños. No utilizar el producto si está dañado; proceder a su correcta eliminación. Mantener la distancia con respecto a posibles obstáculos tanto a los lados como bajo el producto. Sujetar el producto fijándolo únicamente a materiales estables y resistentes. No dejar o colocar el producto sobre superficies ásperas o con cantos afilados. No usar cerca de llamas o fuentes de calor. No fumar en el interior del producto o en su proximidad. No usar con calzado. Mantener alejadas a las mascotas.

No utilizar el producto hasta haber leído y entendido estas instrucciones de uso. El montaje deberá ser efectuado por adultos conforme a dichas instrucciones. Montar el producto con todos los componentes. Utilizar solo con la sujeción completa que se adjunta. Utilizar el producto únicamente según lo descrito en estas instrucciones. Para protegerse de los mosquitos es preciso tumbarse de modo que ninguna parte corporal esté en contacto con la tela de la mosquitera. Antes de cualquier uso, revisar en cuanto a desgase o daños. Para facilitar la entrada y la salida, cerrar cremallera a la altura de los ojos. Proteger el producto frente a humedad, lluvia, rozamiento, velcros, radiación solar directa, calor y daños. Después de usar el producto: sacudir, limpiar y revisar que dentro no queden piedras, ramas o trozos de plantas. Dejar secar antes de guardar. Almacenar sujeción y ganchos en una bolsa aparte después del uso. Lavar únicamente a mano. Dejar secar en posición horizontal. Limpiar sujeción solo con un paño ligeramente humedecido, sin productos de limpieza. No realice ninguna modificación en el producto, ya que la garantía perdería su validez. Elimine el embalaje debidamente y de forma respetuosa con el medio ambiente.



## MANUALE

Importante: leggere accuratamente prima dell'uso e non rimuovere dal prodotto.



## AVVERTENZA

Impedire ogni tipo di abuso! Rischio di strangolamento e di infortuni. Smontare sempre il prodotto quando non lo si usa. Questa zanzariera per amaca non è un giocattolo, un attrezzo sportivo o da arrampicata. Non indicata per Amaca a bastone. I bambini possono usarla solo sotto la supervisione di adulti.



## ATTENZIONE

Non sovraccaricare o contorcere il fissaggio e il prodotto. Non deporre oggetti nella zanzariera. Il carico è causa di danni. Se danneggiato evitare di usare il prodotto e smaltirlo secondo le norme. Mantenere la distanza da potenziali ostacoli situati accanto o sotto il prodotto. Fissare il prodotto soltanto a materiale solido e stabile. Non poggiare o fissare il prodotto su fondali ruvidi oppure oggetti taglienti. Non utilizzare vicino a fonti di calore o fiamme. Non fumare dentro o vicino al prodotto. Non utilizzare con le scarpe. Tenere lontano da animali domestici.

Utilizzare il prodotto soltanto dopo aver letto e compreso queste istruzioni per l'uso. Il montaggio deve essere eseguito da adulti secondo queste istruzioni per l'uso. Assemblare il prodotto utilizzando tutti i suoi componenti. Utilizzare esclusivamente con il sistema fissaggio contenuto nella confezione. Usare il prodotto come descritto in queste istruzioni per l'uso. Per proteggersi dalle zanzare distendersi in modo tale che nessuna parte del corpo sia a contatto con il tessuto della zanzariera. Prima di ogni uso controllare che il prodotto non sia usurato o danneggiato. Per salire e scendere rapidamente consigliamo di chiudere la cerniera al livello degli occhi. Proteggere il prodotto da umidità, pioggia, attrito, chiusure a strappo, radiazioni solari dirette, calore e danneggiamenti. Scuotere il prodotto dopo l'uso, pulirlo e controllare che al suo interno non siano rimasti sassolini, rami o pezzetti di piante. Far asciugare prima di riporlo nella confezione. Dopo l'uso stivare i dispositivi di fissaggio e i chiodi in un sacchetto separato. Solo lavaggio a mano. Fare asciugare in piano. Pulire il dispositivo di fissaggio soltanto con un panno bagnato, senza usare detersivi. Non apportare alcuna modifica al prodotto perché ciò farebbe estinguere la garanzia. Smettere la confezione seguendo le direttive e in modo compatibile con l'ambiente.



## GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk: Vóór het gebruik zorgvuldig lezen en niet van het product verwijderen.



## WAARSCHUWING

Ieder misbruik voorkomen! Gevaar voor verwurging en verwonding. Het product altijd demonteren wanneer het niet wordt gebruikt. Dit muskietennet voor hangmatten is geen speelgoed, speel-, sport- of klimtoestel. Niet geschikt voor Spreidstok hangmatten. Gebruik door kinderen uitsluitend onder toezicht van volwassenen.



## VOORZICHTIG

De bevestigingen en het product niet belasten of verdraaien. Geen voorwerpen in het muskietennet leggen. Belasting leidt tot beschadigingen. Een beschadigd product niet meer gebruiken en op de juiste wijze weggooien. Afstand tot mogelijke obstakels naast en onder het product bewaren. Het product uitsluitend bevestigen aan stabiel materiaal dat geschikt is om het product te dragen. Het product niet op een ruwe of scherpe ondergrond leggen of plaatsen. Niet gebruiken in de buurt van warmtebronnen of vlammen. Niet roken in of naast het product. Niet met schoenen gebruiken. Huidsdieren uit de buurt houden.

Gebruik het product uitsluitend wanneer u deze gebruiksaanwijzing hebt gelezen en begrepen. De montage moet worden uitgevoerd door volwassenen overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing. Gebruik alle onderdelen om het product samen te stellen. Uitsluitend gebruiken met de complete meegeleverde bevestiging. Het product uitsluitend gebruiken zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Zorg ervoor dat u niet met een lichaamsdeel tegen de stof van het muskietennet aantigt om u te beschermen tegen muskieten. Vóór ieder gebruik controleren op slijtage of beschadiging. Voor gemakkelijk in- en uitstappen de ritssluiting op ooghoogte sluiten. Het product beschermen tegen vocht, regen, schuren, klittenbandsluitingen, direct zonlicht, hitte en beschadigingen. Het product na het gebruik uitschudden, reinig- en controleren of er geen stenen, takken of plantendelen zijn achtergebleven. Voor het inpakken laten drogen. De bevestiging en de haak na het gebruik in het afzonderlijke zakje opbergen. Alleen handwas. Liggend laten drogen. De bevestiging uitsluitend reinigen met een lichtvochtige doek zonder reinigingsmiddel. Breng geen wijzigingen aan het product aan, hierdoor komt de garantie te vervallen. Gooi de verpakking volgens de voorschriften en milieuvriendelijk weg.

## DA

### BRUGERVEILEDNING

Vigtigt: Læses omhyggeligt før brug, må ikke fjernes fra produktet.

## ⚠️

### ADVARSEL

Enhver form for misbrug skal forhindres! Risiko for strangulering og for at komme til skade. Tag altid produktet ned, når det ikke bruges. Dette myggenet til hængekøjer er ikke legetøj og er ikke beregnet til leg, sport eller klating. Ikke egnet til Hængekøjer med tværpind. Må kun bruges af børn, hvis de er under opsyn af voksne.

## ⚠️

### FORSIGTIG

Undgå at belaste eller sno monterings sæt og produkt. Læg ikke ting i myggenettet. Belastning medfører skader. Et beskadiget produkt må ikke benyttes og skal bortskaffes korrekt. Hold afstand til potentielle hindringer ved siden af og under produktet. Fastgør kun produktet til bæredygtigt stabilt materiale. Læg eller placer ikke produktet på ru eller skarpkantede underlag. Må ikke benyttes i nærheden af varmekilder eller flammer. Ryg ikke i eller ved siden af produktet. Må ikke anvendes med sko på. Ikke beregnet til kæledyr.

Anvend kun produktet når du har læst og forstået denne brugsanvisning. Montering må kun foretages af voksne ifølge til denne brugsanvisning. Saml produktet med alle komponenter. Må kun anvendes med det komplette medfølgende monterings sæt. Produktet må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning. For at beskytte myggenettet skal der vælges en liggeposition, der gør, at der ikke er nogen dele af kroppen, der berører stoffet på myggenettet. Kontroller før hver anvendelse produktet for slitage eller beskadigelse. Luk lynlåsen i øjenhøjde for at lette ind- og udstigning. Beskyt produktet mod fugt, regn, friktion, velcro lukninger, direkte sollys, varme og skader. Ryst produktet efter brug, rengør det og kontroller, at der ikke ligger sten, kviste eller plantedele i det. Lad det tørre inden det pakkes sammen. Opbevar monterings sæt og krog i en separat pose efter brug. Kun håndvask. Tørres liggende. Rengør kun monterings sættet med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel. Der må ikke foretages ændringer på produktet, dette medfører bortfald af garantien. Bortskaf emballagen miljøvenligt i henhold til gældende regler.

## SV

### BRUKSANVISNING

Viktigt: Läs bruksanvisningen noga före användning och ta inte bort den från produkten.

## ⚠️

### VARNING

Värje form av felaktig användning måste förhindras! Risk för strypning och andra skador. Packa alltid ihop produkten när den inte ska användas. Detta myggnät för utomhusbruk är ingen leksak och inget lek-, sport- eller klätterredskap. Inte lämpat för Hängmatta med träkarmar. Får användas av barn endast under uppsikt av vuxna.

## ⚠️

### OBSERVERA

Fästena och produkten får inte belastas eller förvridas. Lagg inga föremål i myggnätet. Belastning leder till skador. En skadad produkt får inte användas längre och ska behandlas som avfall. Håll avstånd till möjligen hinder bredvid och under produkten. Produkten måste fästas på ett bärkraftigt och stabilt material. Lagg eller placera inte produkten på ett underlag som är ojämnt eller har vassa kanter. Får inte användas i närheten av värmekällor eller öppen eld. Rök aldrig i eller intill produkten. Inga skor i produkten! Håll husdjur borta från produkten.

Använd bara produkten om du har läst och förstått bruksanvisningen. Monteringen måste göras av vuxna och ske i enlighet med bruksanvisningen. Alla delar måste finnas med när produkten monteras. Den får bara användas tillsammans med de kompletta fästnanordningarna som medföljer leveransen. Använd endast produkten på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. För bästa skydd mot mygg ska du ligga så ingen del av kroppen berör myggnätet. Kontrollera före varje användning om produkten är skadad eller försliten. Stäng dragkedjan i ögonhöjd så kommer du lättast ut och in i myggnätet. Skydda produkten mot fukt, regn, friktion, karborrband, direkt solstrålning, värme och skador. Skaka produkten efter användning, rengör den och kontrollera att det inte finns några stenar, grenar eller växtdelar i den. Låt den torka innan den packas in. Efter användning ska fästen och hakar stuvas i en separat påse. Endast handtvätt. Ska torka liggande. Fästnanordningarna ska bara torkas av med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel. Gör inga ändringar på produkten, då upphör garantin att gälla. Se till att förpackningen avfallshanteras enligt gällande bestämmelser och på ett miljövänligt sätt.



#### **OHJEET**

Tarkkaä: Lue huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä tuotteen yhteydessä.



#### **VAROITUS**

Väärinkäyttö estettäväl Kuristumis- ja loukkaantumisvaara. Tuote on purettava aina, kun sitä ei käytetä. Tämä riippumattoihin tarkoitettu hyttysverkko ei ole lelu eikä peli-, urheilu- tai kiipeilyväline. Ei sovellu päätypuulla varustettuihin Riippumatto päätypuilla. Lapset saavat käyttää tuotetta vain aikuisen valvonnassa.



#### **HUOMIO**

Kiinnikkeitä ja tuotetta ei saa kuormittaa eikä kiertää. Hyttysverkon päälle ei saa asettaa esineitä. Kuormituksesta aiheutuu vahinkoja. Vaurioitunutta tuotetta ei saa enää käyttää, vaan se on hävitettävä asianmukaisesti. Jätä välimatkaa esteisiin tuotteen vieressä ja alla. Kiinnitä tuote aina kantavaan ja tukevaan materiaaliin. Älä aseta tai kiinnitä tuotetta epätasaiselle tai teräväreunaiselle alustalle. Älä käytä lämmönlähteiden tai avotulen lähellä. Älä tupakoi tuotteessa tai sen vieressä. Älä käytä tuotetta kengät jalassa. Pidä lemmikit poissa riippumaton luota.

Käytä tuotetta vasta, kun olet lukenut ja ymmärtäät tämän käyttöohjeen. Asennus on aikuisten tehtävä, ja siinä on noudatettava tätä käyttöohjetta. Asenna kaikki osat tuotetta kootessasi. Käytä ainoastaan kaikkien mukana tulleiden kiinnitysvälineiden kanssa. Tuotetta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Valitse hyttysiltä suojaetuaksesi makuuasento, jossa mikään kehosi osa ei kosketa hyttysverkon kangasta. Tarkista tuote aina ennen käyttöä kulumisen tai vaurioiden varalta. Sulje vetoketju silmien korkeudelle mattoon nousemisen ja siitä poistumisen helpottamiseksi. Suojaa tuote kosteudelta, sateelta, hankaukselta, tarranauhoilta, suoralta auringonpaisteelta, kuumuudelta ja vaurioilta. Ravistele tuotetta käytön jälkeen, puhdista se ja varmista, ettei siinä ole kiviä, oksia tai kasvien osia. Anna kuivua ennen pakkaamista. Laita kiinnikkeet ja koukut käytön jälkeen erilliseen pussiin. Vain käsinspesu. Kuivata vaakatassossa. Puhdista kiinnikkeet vain hieaman kostutetulla linalla ilman pesuainetta. Älä tee tuotteeseen muutoksia, sillä ne aiheuttaisivat takuun raukeamisen. Hävitä pakkaus määrätysten mukaisesti ja ympäristöystävällisellä tavalla.



#### **BRUKSANVISNING**

Viktig: Må leses nøye før bruk og ikke fjernes fra produktet.



#### **ADVARSEL**

Unngå enhver form for misbruk! Fare for kvelning og personskaade. Produktet må alltid demonteres når det ikke skal brukes. Denne byggingningen for hengematter er ikke et leke-, sports- eller klatreapparat. Ikke egnet for stolpe-hengematter. Barn får kun bruke produktet når voksne holder oppsyn.



#### **FORSIKTIG**

Ikke belast eller vri festene og produktet. Ikke legg noen gjenstander inn i byggingningen. Belastning medfører skader. Skadet produkt får ikke lenger benyttes og det må kastes på faglig riktig måte. Hold avstand til mulige hindre ved siden av og under produktet. Produktet får kun festes til bærekraftige stabile materialer. Produktet får ikke legges eller festes på råe underlag eller underlag med skarpe kanter. Må ikke benyttes i nærheten av varmekilder eller åpen flamme. Ikke røyk i eller ved siden av produktet. Ikke ha på sko i produktet. Hold husdyr borte fra produktet.

Du må ha lest og forstått denne bruksanvisningen før du benytter produktet. Monteringen må foretas av voksne og i henhold til denne bruksanvisningen. Monter produktet med alle komponentene. Får kun benyttes med hele det vedlagte festet. Produktet får kun benyttes som beskrevet i denne bruksanvisningen. For å beskytte seg mot myggen må liggeposisjonen velges slik at ingen kroppsdeler berører stoffet i byggingningen. Før hver bruk må man kontrollere om produktet er slitt eller skadet. Trekk glidelåse opp i ansiktshøyde, det gjør det lettere å gå inn og ut av hengematten. Beskytt produktet mot fuktighet, regn, friksjon, glidelåser, direkte sollys, varme og skader. Etter bruk må produktet ristes, rengjøres og kontrolleres, slik at det ikke befinner seg steiner, kvister eller plantedeeler i produktet. La det tørke før det pakkes inn. Festeutstyr og krokar må legges i separat pose etter bruk. Må kun vaskes for hånd. Tørkes liggende. Rengjør festet kun med lett fuktet klut uten rengjøringsmidler. Ikke foreta noen modifikasjoner på produktet. Det vil medføre at garantien stettes. Kast emballasjen på en miljøvennlig måte i henhold til forskriftene.



**PŘÍRUČKA**

Důležité: Návod si před použitím pečlivě přečtěte a poté uložte zpět k výrobku.



## **UPOZORNĚNÍ**

Zabraňte jakémukoli zneužití! Nebezpečí úskrcení či zranění. Výrobek vždy po použití složte a nenechávejte ho volně viset. Tato moskytiéra pro houpací síťe neboli hamaky není ani hračkou, ani sportovním náčiním či pomůckou při lezení či šplhání. Nevhodná pro Houpací síťe s tyčí. Děti směji výrobek používat pouze pod dozorem dospělé osoby.



## **POZOR**

Výrobek samotný ani jeho upevnění nezatežujte ani nepřekrucujte. Do moskytiéry nepokládejte žádné předměty. Zatežování vede k poškození. Poškozený výrobek dále nepoužívejte, ale náležitým způsobem zlikvidujte. Vedle a pod výrobkem udržujte dostatečnou vzdálenost od potenciálních překážek. Výrobek připevňujte pouze ke stabilním předmětům a materiálům s dostatečnou nosností. Výrobek nepokládejte ani neupevňujte na dřevném, nerovném povrchu ani na povrchu s ostrými hranami. Nepoužívejte ho v blízkosti plamenů či jiných zdrojů horka. V moskytiéře ani nikde v její blízkosti nekuřte. Před použitím si zujte boty. Domácí zvířata držte v dostatečné vzdálenosti od.

Výrobek používejte pouze v případě, že jste si přečetli tento návod k použití a porozuměli mu. Montáž musí provádět dospělá osoba a v souladu s tímto návodem k použití. Výrobek sestavte společně se všemi jeho komponenty. Používejte pouze s kompletním příloženým upevněním. Výrobek používejte pouze způsobem popsaným v tomto návodu k použití. Pro správnou ochranu před moskytí si lehnete tak, abyste se žádnou částí těla nedotýkali moskytiéry. Před každým použitím ho zkontrolujte, zda není opotřebovaný nebo poškozený. Pro usnadnění vstupu a výstupu zavírejte zip v úrovni očí. Výrobek chraňte před vlhkem, deštěm, oděrem, suchými zipy, přímým slunečním zářením, horkem a poškozením. Po použití výrobek protřepte, vyčistěte a zkontrolujte, že se v něm nenachází žádné kamínky, větvičky nebo části rostlin. Před zabalením nechte proschnout. Upevnění a skoby uložte po použití do odděleného sáčku. Perte pouze v ruce. Sušte rozložené. Upevnění čistěte lehce navlhčeným hadrem bez čisticích prostředků. Výrobek nijak neupravujte; případnými úpravami zaniká garanční nárok. Obal zlikvidujte podle předpisů a šetrně k životnímu prostředí.



## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Ważne: przed użyciem należy dokładnie przeczytać i nie usuwać z produktu.



## **OSTRZEŻENIE**

Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem! Niebezpieczeństwo uduszenia oraz ryzyko odniesienia obrażeń ciała. Produkt należy zdemontować, jeśli się z niego nie korzysta. Niniejsza moskitiera do hamaków nie jest zabawką, przyrządem do gier, przyrządem sportowym ani wspinaczkowym. Nie nadaje się do użycia z Hamak z drążkiem. Dzieci mogą używać produktu tylko pod nadzorem dorosłych.



## **PRZESTROGA**

Nie należy obciążać ani skręcać zestawu montażowego ani samego produktu. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na moskitierze. Obciążenie może spowodować jej uszkodzenie. Nie używaj uszkodzonego produktu, zutylizować go w odpowiedni sposób. Zachować odstęp od potencjalnych przeszkód zarówno obok, jak i pod produktem. Należy mocować produkt na wytrzymałym i stabilnym materiale. Nie należy kłaść ani mocować produktu na szorstkim lub mającym ostre krawędzie podłożu. Nie należy używać w pobliżu produktu źródeł ciepła ani otwartego ognia. Nie wolno palić, będąc pod moskitierą lub obok niej. Nie należy korzystać z butach. Zwierzęta domowe trzymać z daleka.

Można używać produktu tylko po przeczytaniu ze zrozumieniem niniejszej instrukcji eksploatacji. Montaż musi przeprowadzić osoba dorosła zgodnie z niniejszą instrukcją eksploatacji. Produkt należy zmontować, wykorzystując wszystkie komponenty. Używać tylko z kompletnym zestawem montażowym, który jest dołączony do produktu. Należy używać produktu zgodnie z zaleceniami i niniejszej instrukcji eksploatacji. Aby chronić się przed owadami, przylgać pozycję leżącą, tak aby zadna część ciała nie dotykała moskitiery. Przed każdym użyciem należy zwrócić uwagę na ewentualne przetarcia i uszkodzenia. Aby utatwić sobie wchodzenie pod moskitierę i wychodzenie spod niej, zasuwając zamek błyskawiczny na wysokości oczu. Należy chronić produkt przed wilgocią, deszczem, tarciem o inne przedmioty, zapiećkami na rzep, bezpośrednim działaniem słońca, wysoką temperaturą i uszkodzeniami. Produkt po użyciu należy wytrzeć, wyczyścić i sprawdzić, czy nie znajdują się na nim kamienie, gałki lub kawałki roślin. Przed spakowaniem wysuszyć. Zestaw montażowy i haki przechowywać w oddzielnym worku. Prac wyłączenie w rękach. Suszyć rozłożony na płasko. Zestaw montażowy należy czyścić jedynie lekko zwilżoną ściereczką bez dodatku środków czyszczących. Nie wolno modyfikować produktu – prowadzi to do wygaśnięcia gwarancji. Opakowanie należy zutylizować zgodnie z przepisami i w sposób przyjazny dla środowiska.





Important: Citiți cu atenție înainte de utilizare și nu îndepărtați de pe produs.

## **⚠️ AVERTISMENT**

Evitați orice utilizare necorespunzătoare! Risc de strangulare și vătămare.

Demontați produsul atunci când nu este utilizat. Această plasă de țânțari pentru hamace nu este o jucărie, un dispozitiv de joc, de sport sau un echipament de alpinism. Nu este potrivită pentru hamacurile de bară. A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulților.

## **⚠️ ATENȚIE**

Nu tensionați și nu răsușiți sistemul de fixare și produsul în sine. Nu puneți obiecte în plasa de țânțari. Încălcarea plasei duce la deteriorări. Nu mai folosiți produsul dacă este deteriorat și eliminați-l corespunzător. Păstrați distanța față de obstacolele potențiale de lângă și de sub produs. Fixați produsul numai de un material portant rezistent. Nu poziționați sau nu atașați produsul pe suprafețe dure sau cu muchii ascuțite. Nu utilizați produsul în apropierea surselor de căldură sau a flăcărilor. Nu fumați în sau lângă produs. Nu îl utilizați dacă purtați încălțăminte. Țineți la distanță animale domestice.

Utilizați produsul numai dacă ați citit și ați înțeles aceste instrucțiuni de utilizare. Montajul trebuie să fie efectuat de către un adult, conform acestor instrucțiuni de utilizare. Asamblați produsul cu toate componentele. Utilizați produsul numai cu elementele de fixare atașate complet. Utilizați produsul numai în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare. Pentru protecția împotriva țânțarilor, alegeți-vă poziția de așezare, așa încât nicio parte a corpului să nu atingă materialul plasei de țânțari. Înainte de fiecare utilizare, verificați produsul cu privire la uzură sau deteriorări. Pentru o intrare și o ieșire ușoară, închideți fermoarul până la nivelul ochilor. Protejați produsul de umiditate, ploaie, frecare, sisteme de închidere cu velcro, lumina directă a soarelui, căldură și deteriorări. Scuturați produsul după utilizare, curățați-l și verificați să nu rămână în el pietre, ramuri sau resturi de plante. Înainte de împachetare lăsați-l la uscat. După folosire, depozitați sistemul de fixare și cărligul în pungă separată. Spălați doar manual. Uscați hamacul numai în poziție întinsă pe orizontală. Curățați elementele de fixare numai cu o lavetă umedă, fără soluție de curățare. Nu efectuați modificări la produs; în caz contrar se anulează garanția. Eliminați ambalajul conform reglementărilor și într-un mod ecologic.



## **NĂVOD NA POUŽITÍ**

Dôležité: Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a neodstraňujte ho z výrobku.

## **⚠️ UPOZORNENIE**

Zabráňte akémukoľvek zneužitiu! Nebezpečenstvo úškrtenia a poranenia. Ak sa výrobok nepoužíva, vždy ho demontujte. Táto sieť proti komárom pre hojdacie siete nie je hračka, nástroj na hranie, športové náradie ani šplhadlo. Nevhodné pre tyčové hojdacie siete. Deti smú ležať pod dozorom dospeljej osoby.

## **⚠️ POZOR**

Upevnenia a výrobok nezaťažujte ani neskrúcajte. Do siete proti komárom nevkładajte žiadne predmety. Závaž spôsobí poškodenie. Poškodený výrobok viac nepoužívajte a odborne ho zlikvidujte. Zachovajte vzdialenosť od prípadných prekážok vedľa výrobku a pod ním. Výrobok upevňujte iba na nosnom stabilnom materiáli. Výrobok neumiestňujte na drsný podklad alebo podklad s ostrými hranami. Neumiestňujte ho do blízkosti zdrojov tepla alebo do blízkosti ohňa. Nefajčite vo výrobku alebo pri ňom. Do závesného ležadla nevstupujte s topánkami. Nedovoľte domácim zvieratám, aby vstúpovali na ležadlo.

Výrobok používajte iba vtedy, ak ste si prečítali a pochopili tento návod na prevádzku. Montáž ležadla musia vykonať dospelé osoby podľa tohto návodu na prevádzku. Výrobok zmontujte so všetkými komponentmi. Používajte iba s priloženým upevnením. Výrobok používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na prevádzku. Na ochranu pred komármi zvolte polohu ležania tak, aby sa látky siete proti komárom nedotýkala žiadna časť tela. Pred každým použitím skontrolujte opotrebovanie výrobku. Pre ľahký nástup a výstup zatvorte zips do výšky očí. Chráňte výrobok pred vlhkosťou, dažďom, odieraním, suchými zipsmi, priamym slnečným žiarením, teplom a poškodením. Výrobok po použití vytrepťe, očistite a skontrolujte, či sa v ňom nenachádzajú kamienky, konáre alebo časti rastlín. Pred vybalením nechajte vysušiť. Upevnenie a háčiky odložte po použití do samostatného vrečka. Iba ručné pranie. Sušte natežato. Upevnenie čistite iba pomocou miernej vlhkej handry bez čistiacich prostriedkov. Na výrobku nevykonávajte žiadne modifikácie - zaniká tým záruka. Obal ležadla zlikvidujte v súlade s predpismi a ekologicky.



## РУКОВОДСТВО

Важно: Перед использованием внимательно прочтите инструкцию. Не удаляйте ее с изделия.



## ОСТОРОЖНО

Не допускать использования не по назначению! Опасность травмирования и удушья. После использования изделие демонтировать. Москитная сетка для гамаков не является игрушкой, спортивным или игровым снарядом, а также не предназначена для занятий лазаньем. Не предназначено для гамаков с планками. Использование детьми только под наблюдением взрослых.



## ВНИМАНИЕ

Запрещено перегружать и перекручивать крепления и само изделие. Не помещать в москитную сетку посторонние предметы. Нагрузка влечет повреждение изделия. Поврежденное изделие не должно использоваться и подлежит утилизации в соответствии с действующими правилами. Соблюдать соответствующую дистанцию по отношению к возможным препятствиям рядом с изделием и под ним. Прикреплять изделие исключительно к стабильным предметам, способным выдерживать нагрузку. Не размещать изделие над грубыми шероховатыми поверхностями или поверхностями с острыми ребрами. Не размещать вблизи источников тепла или у открытого огня. Не курить внутри или вблизи изделия. Не использовать в обуви. Оберегать от домашних животных.

Использовать изделие только после того, как Вы внимательно прочитали и поняли настоящую инструкцию. Монтаж должен производиться только взрослыми в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации. Изделие монтировать с использованием всех имеющихся компонентов. Использовать весь прилагаемый комплект крепежных деталей. Использовать изделие только в соответствии с указаниями настоящей инструкции по эксплуатации. Для защиты от насекомых следует выбирать такое положение тела, чтобы никакая его часть не касалась москитной сетки. Перед каждым использованием проводить проверку на изношенность или повреждение. Для удобства входа и выхода закрывать молнию на уровне глаз. Защищать от изделия от влаги, дождя, трения, попадания на застезжку-липучку, воздействия прямых солнечных лучей, высокой температуры и механических повреждений. Изделие после использования вытряхнуть, вычистить, убедиться, что в нем нет камней, веток или частей растений. Перед упаковкой высушить. Крепления в горизонтальном положении упаковать в отдельный мешок. Только ручная стирка. Сушить в теньке на открытом воздухе. Крепеж чистить только влажной салфеткой без применения чистящих средств. Не проводить никаких изменений изделия. Это приведет к потере гарантии. Упаковку утилизировать в соответствии с правилами утилизации и охраны окружающей среды.



## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε τις μαζί με το προϊόν. Αποφεύγετε οποιαδήποτε κακή χρήση! Κίνδυνος στραγγαλισμού και τραυματισμού. Αποσυναρμολογείτε πάντοτε το προϊόν, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Αυτή η κουνοπιέρα για αιώρες δεν είναι παιχνίδι, συσκευή παιχνιδιού, άθλησης ή αναρρίχησης. Δεν είναι κατάλληλη για αιώρες με ράβδους. Η χρήση από παιδιά επιτρέπεται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην επιβαρύνετε κατά σημεία και μην περιστρέφετε τα στηρίγματα και το προϊόν. Μην βάζετε αντικείμενα πάνω στην κουνοπιέρα. Η επιβάρυνση με φορτίο προκαλεί ζημιές. Αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιές, σταματήστε να το χρησιμοποιείτε και απορρίψτε το σωστά. Διατηρήστε απόσταση από πιθανά εμπόδια κοντά και κάτω από το προϊόν. Στερεώστε το προϊόν μόνο σε ανθεκτικό, σταθερό υλικό. Μην ακουμπάτε και μην συναρμολογείτε το προϊόν σε τραχύ έδαφος με ασηληρά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας ή φλόγες. Μην καπνίζετε μέσα ή κοντά στο προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν φοράτε παπούτσια. Διατηρείτε μακριά τα κατοικίδια ζώα.

Χρησιμοποιήστε το προϊόν, μόνο εφόσον έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η τοποθέτηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης. Συναρμολογήστε το προϊόν με όλα τα εξαρτήματά του. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με το παρεχόμενο πλήρες εξάρτημα στερέωσης. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις περιγραφές στις οδηγίες χρήσης. Για την προστασία από τα κουνούπια, επιλέξτε τέτοια θέση, ώστε κανένα μέρος του σώματος να μην αγγίζει το υλικό της κουνοπιέρας. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για φθορές ή ζημιές. Για να ανοίξετε και να κλείνετε εύκολα την κουνοπιέρα, κλείνετε το φερμουάρ στο ύψος των ματιών. Προστατεύετε το προϊόν από την υγρασία, τη βροχή, τις τριβές, τις αυτοκόλλητες ταινίες, την άμεση ηλιακή ακτινοβολία, τη θερμότητα και τυχόν ζημιές. Μετά τη χρήση, τινάζτε και καθαρίζετε το προϊόν και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πτέρες, κλαδιά ή υπολείμματα φυτών στο εσωτερικό του. Αφήστε το να στεγνώσει πριν το συσκευάσετε. Μετά τη χρήση, αποθηκεύστε το στηρίγμα και το γάντζο σε ξεχωριστή σακούλα. Πλένετε στο χέρι μόνο. Αφήστε την να στεγνώσει απλωμένη. Καθαρίζετε το εξάρτημα στηρίξης μόνο με ελαφρύ υγρό απόλυτα χωρίς μέσα καθαρισμού. Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις στο προϊόν, καθώς παύει η ισχύς της εγγύησης. Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

**ZH**

## 说明书

重要: 使用前请仔细阅读, 请勿从产品上去除。

## ⚠ 警告

严禁任何滥用! 勒死和受伤危险。不使用时必须将产品拆卸。这种用于吊床的蚊帐并非玩具、游戏、运动或攀岩设备。不适用于杆式吊床。儿童使用时必须由成人监护。

## ⚠ 小心

切勿对固定装置或产品进行施重或扭转。切勿将物品置于蚊帐中。负荷会导致损坏。请勿继续使用受损产品, 必须专业地进行废弃处理。与产品旁和下方的潜在障碍物保持一定距离。必须将产品固定在有支承力、稳定的材料上。请勿将产品放置或安装在粗糙或有尖锐边缘的地面上方。使用时请远离热源或明火。切勿在产品中或旁边吸烟。请勿穿鞋使用。宠物必须远离。

使用产品前必须阅读并理解本使用说明。必须由成人根据使用说明进行安装。本产品的所有零部件已组装好。必须安装好全套随附固定装置后方可使用。仅可将产品用于本使用说明规定之用途。为了防蚊, 请选择侧躺姿势, 以身体部位接触到蚊帐布料。每次使用前必须检查磨损及损坏情况并。为了便于进出, 请在眼睛高度处关闭拉锁。产品须避免受潮、淋雨、磨损、魔术贴、阳光直射、受热或受损。使用后将产品抖动干净, 清洗并检查其中是否有石头、树枝或植物部分。包装前晒干。使用后将固定装置和吊钩放在单独的袋子中。仅允许手洗。平铺晾干。固定装置仅用湿布擦拭干净, 不使用清洁剂。请勿对产品进行改装, 否则保修失效。请根据规定环保处置包装。

**JA**

## マニュアル

重要: 使用前によく読み、製品からこの取扱説明書を取り除かないでください。

## ⚠ 警告

いかなる誤った使用も禁止してください! 首を絞める危険や怪我をする危険があります。製品を使用しないときは、いつも取り外してください。このハンモック用蚊帳は玩具ではなく、玩具やスポーツや登攀用の機器でもありません。ロッドハンモックに適していません。子供に使用させるときには、大人の監視のもとにのみ行ってください。

## ⚠ 注意

固定部と製品に負荷を与えたり、擦じったりしないでください。蚊帳の中に物を置かないでください。負荷がかかると、損傷します。損傷した製品はもう使用しないで、適切に廃棄してください。製品の横や下の邪魔になるかもしれないものから遠ざけてください。製品を負荷能力のある安定した材料に固定してください。製品をさらさらした地面や鋭利な地面の上に置いたり、取り付けたりしないでください。熱源や炎の近くで使用しないでください。製品の中や横で喫煙しないでください。靴を履いて使用しないでください。ペットを近づけないでください。

この取扱説明書をよく読み、理解したうえで、製品を使用してください。組み立ては、この取扱説明書に基づいて、大人が行ってください。製品をすべての部品を使用して組み立ててください。付属の固定具だけを使用してください。取扱説明書の中に書かれているようにのみ、製品を使用してください。蚊に刺されないために、体の部分が蚊帳の布に触れないように横たわってください。使用前にいつも、摩擦や損傷がないかを点検し。蚊帳の中に入りやすくするために、ファスナーを目の高さで閉めてください。製品を湿気や雨、摩擦、面ファスナー、直射日光、熱や損傷や湿気から守ってください。製品は使用后、ちりなどを振って払い、きれいにし、石や枝や植物の部分が中に入っていないか調べてください。しまう前に乾燥させてください。固定具とフックは使用后、別の袋に入れて収納してください。手洗いのみで洗濯してください。寝かせて乾かせてください。固定具は洗剤を使わず、軽く湿らせた布だけで汚れを落としてください。製品を改造しないでください。改造すると保証がなくなります。包装を規則通りに、環境に優しく廃棄してください。



설명서  
중요한 정보: 본 내용을 숙지한 후 제품을 사용해야 하며, 이를 제품에서 떼어내  
지 마십시오.



**경고**  
제품 오용 금지! 목 졸림 및 부상 위험이 있습니다. 사용하지 않을 경우, 반드시 제품을 해제해두시기 바랍니다. 본 제품은 해먹에 설치하는 모기장으로, 장난감이나 놀이터 기구, 스포츠 용품, 등산 장비 등으로 활용할 수 없습니다. 바가 달린 해먹에는 적합하지 않습니다. 어린이가 사용하는 경우 반드시 어른의 감시가 필요합니다.

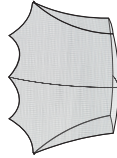


**주의**  
제품을 비틀거나 잠금 장치와 제품 자체에 과도한 압력을 가해서는 안됩니다. 모기장 내부에 물건을 넣어두어서는 안됩니다. 모기장 그물에 과도한 무게가 실리면 손상될 수 있습니다. 제품이 손상된 경우, 사용을 중단하고 적절한 방법으로 폐기하십시오. 제품이 설치된 주변에 위험 요소가 없는지 확인하십시오. 추락과 제품 손상을 방지하기 위해 흔들릴 위험이 없고 틈이 없는 곳에만 제품을 부착합니다. 표면이 거칠거나 날카로운 곳에 해먹을 놓거나, 부착해서는 안됩니다. 화재의 위험이 있는 곳에는 사용하지 마십시오. 제품 내부나 근처에서 흡연을 하지 마십시오. 신발을 신은 채로 사용하지 마십시오. 애완동물이 접근하지 않도록 합니다.

상기 사용법을 읽고 숙지한 후에만 제품을 사용하시기 바랍니다. 성인의 손으로 이러한 사용법에 맞게 제품을 조립해야 합니다. 제품을 조립할 때 부품을 모두 사용하십시오. 제공된 연결 장치를 모두 갖추고 있을 때만 사용합니다. 본 사용법에 설명된 방식대로만 제품을 사용하십시오. 모기에 물리지 않기 위해서 모기장 그물에 몸이 닿지 않는 상태에서 자리에 누우시기 바랍니다. 제품을 사용할 때마다 마모나 손상된 부분은 없는지 확인하고, 지퍼를 시선 높이에 맞춰서 모기장 출입이 간편해집니다. 찌꺼기 잠금 장치 접촉이나 슬기, 마찰 발생, 직사광선, 열기 등이 가해져 제품이 손상되는 일이 없도록 주의합니다. 사용 후 제품을 털어서 내부에 있는 돌멩이나 나뭇가지, 식물 조각 등을 배내는 방법으로 청소하십시오. 제품을 건조시킨 후 보관하시기 바랍니다. 사용 후 잠금 장치와 후크는 별도로 보관하십시오. 반드시 순세탁만 하십시오. 평평한 상태에서 건조하십시오. 연결 장치는 젖은 수건으로만 세척합니다. 세척제를 사용하지 않습니다. 어떠한 형태로든 제품을 개조해서는 안됩니다. 제품 개조 시, 품질보증이 무효가 됩니다. 친환경적이고 올바른 방법으로 제품의 포장을 폐기하시기 바랍니다.

# BugNet

## BNZ30-9



BNZ30-9: ≈ 160 x 300 cm | 5'3" x 9'10"



BNZ30-9: 0 kg | 0 lbs

lasiesta.com

LA SIESTA GmbH  
Im Wiesenweg 4  
55270 Jugenheim  
Germany

LA SIESTA Inc.  
7355 S.W. 87<sup>th</sup> Ave., Ste. 100  
Miami, FL 33173  
USA



PFN° 1809-01

Tel: +49 6130 9119-19

Tel: +1 786 401-1138